

Los minutos decisivos... –

El nuevo *Chronoscope CM* de Chronoswiss

Gerd-Rüdiger Lang, al que muchos llaman entre respetuosa y cariñosamente “Mister Chronograph”, ha sido siempre un hombre de palabras bien claras. Por este motivo nunca ha ocultado quién y de qué manera ha intervenido y sigue interviniendo en sus joyas mecánicas. Más aun, el maestro relojero suele nombrar las cosas sirviéndose de la más literal acepción de las palabras. Por este mismo motivo a uno de sus productos que cabría llamar *iconográfico* y que alberga un mecanismo de calidad exclusiva no lo llama sin más “cronógrafo” sino *chronoscopio (chronoscope)*, lo cual es perfectamente correcto.

De este modo Chronoswiss, en relación a la fabricación de relojes bávara que subyace a este producto, considera también el origen de lo que actualmente con cierta inconsciencia solemos llamar “cronógrafo”. En 1844 a un ingenioso relojero procedente de apartado Vallée de Joux, Adolphe Nicole, se le ocurrió la idea de una placa en forma de corazón. Esta forma permitía poner inmediatamente a cero un segundero independiente del mecanismo de relojería y ello, a saber, desde cualquier posición. El mecanismo de avance no menos ingenioso que en ciertos casos conecta el ocho de tope con el „motor“ (de modo análogo que el embrague del coche) lo sujetó Nicole bajo la esfera y directamente sobre la platina del mecanismo de relojería. Puesto que la esfera se llama en francés y según el lenguaje de los relojeros „cadran”, estos mecanismos se denominan también “cuadratura”. En comparación al cronógrafo patentado en 1821 por Nicolas-Mathieu Rieussec, que realmente anotaba en la esfera con tinta las paradas, la creación de Nicole tan sólo las mostraba. Consecuentemente el producto habría de llamarse correctamente “cronoscopio” (*chronoscope*). Para Gerd-Rüdiger Lang se trataba de un asunto de honor el bautizar a su desarrollo nuevo con función de parada y presentado en 2002 de un modo simple y absolutamente correcto desde el punto de vista técnico, así que le puso el nombre de “cronoscopio”.

Considerando esta reminiscencia pionera de los cronómetros del siglo antepasado monta Chronoswiss los complejos „cuadratura” desarrollados en cooperación con el relojero suizo Andreas Strehler directamente delante, a la manera de los antiguos maestros, sobre el calibre C.122. A este respecto cabe mencionar que no se trata de un mecanismo de relojería cualquiera o habitual sino de uno sumamente exclusivo y que actualmente sólo puede adquirirse en Chronoswiss. Se alberga aquí un mecanismo automático en la forma modificada por medio de un segundero decentralmente posicionado junto a las “12” del calibre C.122 y ello, a saber, mejorada a fondo y al óptimo, meticulosamente ennoblecida, pues. En la platina de su *Chronoscope* ha invertido mucho Chronoswiss. Por ejemplo son conocidos sus fresados y perforaciones para el alojamiento del mecanismo de parada adicional. El arranque, la parada y la posición cero del segundero cronométrico centralmente emplazado tuvieron lugar por medio de presionador de corona. Dentro una rueda de trinquete clásica inteligentemente colocada en torno al eje del segundero constantemente arrastrado que gira junto a las „6” se ocupa de que el funcionamiento se lleve a cabo correctamente al tener lugar las paradas. Un piñón oscilante adicional acopla el mecanismo de relojería con el mecanismo del contador. En tanto expresión del arte actual de la relojería se decidió Chronoswiss por la rueda central de cronógrafo sobre rodamiento de bolas que, por lo tanto, es única en su tipo.

Puesto que muchas paradas duran más de 60 segundos, por fin se dispone ahora también del cronoscopio con cuentaminutos. Un remedio a esta carencia hubiera sido la adición de un totalizador convencional que contara cada una de las revoluciones de la aguja central del cronómetro y que mostrara esto mismo por medio de otra aguja en la esfera. Contra esta solución, no obstante, se arguyeron razones decisivas. Por

una parte hubiera afectado o incluso perturbado completamente la armoniosa estética de la esfera del tipo regulador, mientras que por otra Gerd-Rüdiger Lang, por su propia inclinación natural, deseaba crear sencillamente algo diferente, un tipo completamente nuevo de „Chronoswiss“.

El resultado hizo su aparición en 2009 en la forma del novísimo *Chronoscope CM*. En el caso de este contador de pulsera con función de parada „con el giro“ los minutos se señalizan tras el arranque de un modo completamente diferente a lo venía siendo usual. Para esto, en todo caso, se necesita una pequeña manipulación más que coloca el característico rombo sobre la luneta aprehensible frente al extremo del largo minuterero. Al final de un proceso de parada puede registrarse la duración con un simple vistazo: el pequeño minuterero de los “cronógrafos” convencionales, que sólo puede percibirse observando atentamente, ha pasado a ser definitivamente una cosa del pasado. La forma elegida por Gerd-Rüdiger Lang ofrece naturalmente la ventaja añadida de un contador de marcha atrás. Pongamos por caso que el tiempo restante del aparcamiento es, tras arrojar la moneda, de treinta minutos. En este caso es suficiente sincronizar el índice de treinta minutos sin activar la función de parada con el estado actual del minuterero. Cuando su extremo alcance el rombo ha llegado de momento de retirar el automóvil o de introducir otra moneda. Esto es lo que el perfeccionista Gerd-Rüdiger llama “funcionalidad”. Por cierto, a este respecto cabe mencionar también la especial concepción del minuterero: es extraordinariamente largo y al observarse más detenidamente se percibe que tiene una punta doble. La primera muestra de un modo completamente normal los minutos, la segunda se encuentra en el extremo del minuterero mismo, limita con el borde de la esfera y, en caso de necesitarse, señala directamente a los minutos (en la escala del bisel giratorio) en que se haya hecho la parada.

Naturalmente que los relojeros de Chronoswiss han mejorado el calibre automático C.125 de 26 milímetros de ancho y 6,69 milímetros de alto y ello, a saber, según las reglas de su excelente arte de relojería. Por ejemplo, su rotor asentado sobre rodamiento de bolas esqueletizado y bañado en oro así como los puentes disponen de un noble pulido a rayas de Ginebra. El esmerado pulido del áncora, la ruedecilla y los tornillos del áncora misma forman parte de las piezas inconfundiblemente acabadas. Semejante pieza maestra merece por descontado, según la opinión de su creador, unas agujas especiales. Éstas no son solamente sumamente delgadas a modo de obra de filigrana sino que además presentan el cromatismo rojizo-azul típico de las agujas de los primeros relojes de bolsillo mecánicos con función de parada. Los expertos del gremio le dieron el nombre de „Lie de vin“ por analogía al color de las deposiciones inevitables del fondo de las botellas de nobles y viejos vinos. La caja maciza, que es el resultado de un ensamblado de veinte y dos piezas, cuenta por otra parte con sus propias características. A pesar de que haya sido imitada repetidas veces sigue siendo después de veinte años simplemente inimitable. Gracias a su característica luneta giratoria a esta noble caja resistente hasta tres atmósferas de sumersión no solamente se la revaloriza sino que además se le confiere otro más de los aspectos que convierten a cada uno de los relojes de pulsera de Chronoswiss en algo distintamente único.

Para demás informaciones:

©CHRONOSWISS
Christina Golze, ++49/8131/292 77-26, Fax ++49/8131/292 77-22
golze@chronoswiss.de
Josefine Müller, ++49/8131/292 77-10 móvil ++49/173/277 72 89
mueller@chronoswiss.de
www.chronoswiss.com



CHRONOSWISS

Faszination der Mechanik

Hoja de datos técnicos

<i>Modelo</i>	Chronoscope CM
<i>Código de modelo</i>	CH 1541 R (oro rojo de 18 q) CH 1543 (acero fino)

DETALLES TÉCNICOS	
<i>Tipo</i>	cronógrafo de pulsera automático grande con esfera de tipo regulador, cómputo de minutos por medio de anillo giratorio
<i>Señalización</i>	horas, minutos, segundos, segundero en el centro del cronógrafo y señalización de taquímetro en la esfera
Caja	carcasa maciza de 22 piezas
<i>Variantes de cajas</i>	oro rojo (5N) acero fino
<i>Hermetismo al agua</i>	3 atm
<i>Dimensiones</i>	diámetro: 42,5 mm ; altura: 12,4 mm
Movimiento	C. 125
<i>Modificación (como en el modelo Chronoscope)</i>	mecanismo de cronómetro de construcción completamente nueva con piñón oscilante, rueda central de cronómetro sobre rodamiento de bolas (montada así por primera vez en un cronógrafo)
<i>Diámetro</i>	26,00 mm (1 3/4 ”)
<i>Grosor</i>	6,69 mm (sin la altura del mecanismo de las agujas)
<i>Rubíes</i>	30
<i>Volante</i>	Glucydur, tres laderas
<i>Espiral</i>	espiral plana Nivarox I
<i>Regulación de precisión</i>	por medio de excéntrica
<i>Amortiguador</i>	Incabloc
<i>Frecuencia</i>	3 Hz, 21.600 A/h (semioscilaciones)
<i>Reserva de marcha</i>	35 segundos
<i>Ejecución</i>	rotor esquelético y bañado en oro con pulido a rayas de Ginebra sobre rodamiento de bolas, áncora, ruedecilla y tornillos del áncora pulidos, platinas perladas, puentes con pulido a rayas de Ginebra y perlado, numeración individual.
<i>Aspectos especiales</i>	cómputo de minutos por medio de anillo giratorio

©CHRONOSWISS

Christina Golze, ++49/8131/292 77-26, Fax ++49/8131/292 77-22

golze@chronoswiss.de

Josefine Müller, ++49/8131/292 77-10 móvil ++49/173/277 72 89

mueller@chronoswiss.de

www.chronoswiss.com